الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة دبي دبي الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموحدة وتقرير المراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة دبي - الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموحدة وتقرير المراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

جدول المحتويات

صفحــة	
١	تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية موحدة
r -r	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٤	بيان الدخــل الموجز الموحد
٥	بيان الدخــل الشامل الموجز الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
* ٧-٨	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة

Deloitte.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) كورنيش بلازا ، جناح ۲۰۱ صندوق البريد ۲۰۵۰ – الشارقة الإمارات العربية المتحدة هاتف : ۲۰۰۲/۲۵ (۲) ۲۹۲+ فاكس : ۲۰۰۲/۲۵ (۲) ۲۹۲+ www.deloitte.com

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية موحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة دبي – الإمارات العربية المتحدة

مقدمية

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق للشركة الخليجية للإستثمارات العامـة (ش.م.ع.) ("الشركة") وشركاتها التابعة (معا "المجموعة") - دبي، الإمارات العربية المتحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد، النقدية الموجز الموجد النقدية الموجز الموحد النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وإيضاحات تفسيرية أخـرى. إن الإدارة مسـؤولة عـن إعـداد هـذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقـم ٢٣٤ التقـارير الماليـة المرحليـة. إن مسووليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة إستناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بــاجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأى تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤): التقارير المالية المرحلية.

عن ديلويت آند توش

nalitt

سابا يوسف سنداحة شريك (ســـجل رقم ١٠٤) الشارقة في ١١ نوفمبر ٢٠٠٩

Member of Deloitte Touche Tohmatsu

تدقيق حسابات . خبرة ضرائب . استشارات ادارية . استشارات مالية.

بيان المركز المالي الموجز الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

		۳۰ سبتمبر	۳۱ دیسمب
	إيضاح	79	۲۰۰۸
		غير مدققة	مدققة
			(معاد بيانها)
الموجودات			
الموجودات المتداولة			
محوبود المساوك وفي الصندوق أرصدة لدى البنوك وفي الصندوق	٥	7	۲۷۷,۳۸۰
استثمارات بغرض المتاجرة	٦	٧٨٥,٦١٧	1, • \ \ \ , \ \ \ \ \ \
ئى بىرى بىرى بىرى بىرى دىمە تجارية مدينة وأخرى		7,.12,202	1,714,197
موجودات عقود إعادة التأمين		7.7,77	707, 8.7
بضاعة		٣٨١,٤٠٩	V7 £,09 £
ممتلكات قيد التطوير	٧	1,400,71.	١,٣٣٧,٠٤٨
مجموع الموجودات المتداولة		0,108,818	٤,٩٣٨,٥٠١
_			
الموجودات غير المتداولة	4		
إستثمارات متاحة للبيع	٦	۸۳۳,۸۱٥	1,117,77.
إستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	٦	٧,٩٤٦	٧,٩٤٦
إستثمارات في شركات زميلة	٨	٤٧٢,٧٧٣	017,777
الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى		٥٢,٦٦٧	£7,£YY
إستثمارات في ممتلكات	9	1,790,879	1, 177, 177
مشاريع قيد التنفيذ	١.	07., 77.	۳۸۷,۷٦٤
اُراضي دور تروي	11	1 2 0 , 7 9 7	1 20,797
ممتلكات ، آلات ومعدات	17	۸۱۳,۹۱۹	72V,10V
العمليات المتوقفة		77,791	77,791
مجموع الموجودات غير المتداولة		٤,٢٠٥,٧٥٦	٤,٥١٩,٥٤٩
مجموع الموجودات		9,709,.79	٩,٤٥٨,٠٥٠

بيان المركز المالي الموجز الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ " تتمة " (المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

۳۱ دیسمبر	۳۰ سبتمبر	1.1
7	79	ايضاح_
مدققة	غير مدققة	
(معاد بيانها)		
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		المطلوبات المتداولة
1,7 £ 1,10.	1,.11,111	استلاف من البنوك – قصيرة الأجل
754,777	٧.٧,٩٣٣	قروض بنكية – قصيرة الأجل
99.,0	1,7.7,77	ذمم تجارية دائنة وأخرى
		دفعات مقبوضة عن مبيعات ممتلكات قيد
£ £ 7,0 Y T	772,171	التطوير
282,791	٣٨٨,٥٤٨	مطلوبات عقود التأمين
4,409,017	٣,0 ٤ ٩, ٠ ٩ ٠	مجموع المطلوبات المتداولة
		المطلوبات غير المتداولة
11,9.5	11,9.5	مطلوب لأطراف ذات علاقة
٣٠٣,٥٨٣	YOV, . £ .	ذمم تجارية دائنة وأخرى
۲,۲7٣,٤٠٠	1,744,481	قروض بنكية – طويلة الأجل
7.,170	75,7.7	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
7,099,.77	1,981,881	مجموع المطلوبات غير المتداولة
7,501,751	0,04.,241	مجموع المطلوبات
		رأس المال والإحتياطيات
١,٠٨٠,٠٠٠	1, 741, 777	رأس المال
775,711	114,900	إحتياطيات
		التغير ات المتر اكمة في القيمة العادلة
07,798	£٣,79V	للإستثمار ات
977,00.	٧٨٥,٤٧٦	أربأح مستبقاه
7,777,771	٣,٤٣٨,٤٦١	حقوق المساهمين في الشركة الأم
WY0, YY1	W9.,1WV	حصة الأقلية غير المسيطرة
٣, • ٩ ٩, ٤ • ٢	۳,۸۲۸,0۹۸	مجموع حقوق المساهمين
9,501,00	9,809,.79	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية الموحدة

محمد السري عضو مجلس الإدارة المنتدب عبد الله جمعة السري رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

منتهية في ٣٠ سبتمبر	لفترة الثلاثة أشهر الم	منتهية في ٣٠ سبتمبر	لفترة التسعة أشهر الد		
۲٠٠٨	79	۲٠٠٨	۲٩	إيضاح	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة (معاد بيانها)	غير مدققة		
١,٩٠٨,٨٦٧	1,7.1,.78	7,775,905	٤,٣١٣,٨٦٥	10	الإير ادات
(1,790,07)	(1, . 77, 7 £ 7)	(0,27.,911)	(٣,٧٦٢,٧٠١)	10	تكلفة الإيرادات
۲۱۳,۸۱۱	187,877	ለ• ٣,٩٨٦	001,172		إجمالي الربح
٤,٠٩٥	7,980	٦,٧٧٠	11,000		إيرادات تشغيلية أخرى
(7,٣٢٧)	(۱۲,٦٩٦)	(\$.,0 \(\xi \)	(٣٠,٢٤٦)		مصاريف بيعية وتوزيعية
(7٣,٢٨٤)	((17.,009)	(1 7 7 7 8 8 9)		مصاريف عمومية وإدارية
181,790	٦٠,٨٤٦	7.9,708	70£, A7£		الربح من العمليات
(\$., £ 70)	(٣٨,٥٨١)	(180,844)	(117,79.)		تكاليف التمويل
۱۰۷,۸۷۰	77,770	٤٧٤,٢٦٦	7 £ 7 , 1 7 £		الربح للفترة
					العائد إلى :
1.4,981	7 £ , 7 A ٣	٤٣١,١١٣	777,£77		مساهمي المجموعة الأم
((7, £ 1 A)	٤٣,١٥٣	١٨,٧٠٨		حصة الأقلية غير المسيطرة
١٠٧,٨٧٠	77,770	٤٧٤,٢٦٦	7 £ 7 , 1 7 £		
• , • Y	•,•1	٠,٢٨	.,11	١٦	الريح الأساسي للسبهم

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

•

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		هر المنتهية في	لفترة التسعة أش		
	بتمبر	ua " •	۳۰ سبتمبر		
	۲۸	۲٩	۲٠٠٨	۲٩	
ä	غير مدقق	غير مدققة	غير مدققة (معاد بيانها)	غير مدققة	
	١٠٧,٨٧٠	77,770	٤٧٤,٢٦٦	7 £ 7 , 1 7 £	الربح للفترة
(٤٢,٩٦٣)	٦,١٩٤	1,٧10	(1.1,.90)	بنود الدخل الشامل الأخرى صافي (خسارة)/ربح إستثمارات – متاحة للبيع معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين المحول إلى ربح أو خسارة من بيع إستثمارات –
		00,207		90,557	متاحة للبيع
	7 £ , 9 • ٧	۸۳,۹۱۱	٥٧٤,٩٨١	YTT, £ 1.7	إجمالي الدخل الشامل للفترة
					إجمالي الدخل الشامل عائد إلى:
	70,750	٧٧,٥٣٤	०٣४,१४८	۲۱٤,٨٣٠	مساهمي الشركة الأم
(٧٣٨)	٦,٣٧٧	٤٢,٤٩٣	11,707	حصة الأقلية غير المسيطرة
	78,9.7	۸۳,۹۱۱	075,911	777, £ 17	3 . 3

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

المجمــــــوع_	حقوق الأقلية	مساهمي المجموعة الأم	أرباح مستبقاه	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات	إحتياطيات	رأس المال	
۲,۸۰۷,۰۰۲	750,110	۲,٤٦١,٨٨٧	1,771,797	0 £ , ٧ ٢ ٢	080,717	05.,	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة)
1,٧10	(77.)	1.1,440	 {T1,11T	1.1,770			أرباح إستثمار آت متاحة للبيــع معتــرُف مباشــرة في حقوق المساهمين الربح للفترة (معاد بيانه)
075,911	٤٢,٤٩٣	٥٣٢,٤٨٨	٤٣١,١١٣	1.1,50			إجمالي إلدخل الشامل للفترة
(((0£·,···) 	 	 	0 £ + , + + + + + + + + + + + + + + + + +	إصدار أسهم منحة توزيعات أرباح مدفوعة الأموال المستتمرة
(Y,91£)	(Y,91£)	 	 (۲۸,1 £ ٣	 	استبعاد شركة تابعة تحويل إلى إحتياطيات
(17,789)	(۲٦,١٠٥)	۱۳,۸٦٦	17,117		1,40.		تحویل ہی ہعنیاطیات حرکات آخری
۸,۲۱٦	(0,70.)	۱۳,۸٦٦	(007, 177)		۲۹,۸۹۳	0 2 + , + + +	
٣,٣٩٠,١٩٩	71,901	٣,٠٠٨,٢٤١	1,7 • 7, £ 1,8	107,.97	070,771	١,٠٨٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة) (معاد بيانه)
7,779,997	T Y0, YY1	7,9.2,777	1,157,150	٥٢,٢٩٣	٦٢٤,٧٨٨	١,٠٨٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
(1A.,090) T99,£.Y	<u></u>	(1A.,090) 7,VYF,7F1	(11.090)	<u></u> 07,79٣	 \\\\\		أثر تطبيق الإصدار رقم ١٥ الصادر ُعن الجنة تفسير المعاليير الدولية للتقارير المالية (ايضاح ١٨) الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (معاد بيانه)
(1.5,.90)		(1.2,.90)		(1.2,.90)	<u></u>		خسائر إستثمارات متاحة للبيسع معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات
90,2 EV 7 E T , 1 T E	$\begin{pmatrix} & \circ \\ & 1 \wedge, \vee \cdot \\ & & \end{pmatrix}$	90, £99 YYW, £Y7	 ۲۲۳,£۲٦	90,£99 		 	متاحة للبيع الربح للفترة
744, 571	11,707	۲۱٤,۸۳۰	777,577	(A,097)			إجمالي الدخل الشامل للفترة
			(77,000)		۲٦,٥٠٠ 	 ~Y\A, • • •	تحويل إلى إحتياطيات
0,	 	0 ,	(` ٣٧٨,···)		 \\\\\	~~~,~~~ ~~~,~~~	اصدار أسهم منحة أصدار أسهم
(٧,٦٧٢)	(`		تُوزِيعات أرباح مدفوعة
` 9,٦٨٨´ (٦,٣٠٦)	`			 	 	 	الأُمُوال المُستثمرة حركات أخرى
£90,V1.	£, Y 9 ·)	0,	(£ . £ , 0)		198,177	V11, TTT	
7,	<u> </u>	<u> </u>	٧٨٥,٤٧٦	٤٣,٦٩٧	۸۱۷,۹٥٥	1,791,777	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

(المناع المراج المراجع)			
	لفترة التسعة أشهر	لفترة التسعة أشهر	
	المنتهية في	المنتهية في	
	۳۰ سبتمبر ۲۰۰۹	۳۰ سبتمبر ۲۰۰۸	
	غير مدققة	غير مدققة	
		(معاد بیانه)	
العمليات التشغيلية			
الربح للفترة	774,577	٤٣١,١١٣	
التعديلات :			
مخصص تعويض نهاية إلخدمة للموظفين – صافي	٤,٤٣١	٣,٠٦٠	
موجودات عقود إعادة التأمين	٥٢,٦٣٠	101,.17	
مطلوبات عقود التأمين	(£7,1£7)	(101,0.4)	
تكاليف التمويل	117,79.	180,841	
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	~ £ V ,• ~ £	٥٧٦,٠٧٣	
النقص/(الزيادة) في البضاعة	777,170	(٤٧٢, ٢٨٥)	
الزيادة في ذمم تجارية مدينة وأخرى	((1,777,474)	
(النقص)/الزيادة في ذمم تجارية دائنة و أخرى	(٣٨,١١٨)	٣,٠٨٣,٦١١	
النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات	(1.2,104)	1,902,071	
فوائد مُدفوعة	())) , , , , , , , , , , , , , , , ,	(150,544)	
صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات التشغيلية	(۲۱٦,٨٤٧)	1,119,185	
العمليات الاستثمارية			
النقص في ودائع مرهونة وودائع تستحق السداد بعد ثلاثة أشهر	۲۱,٦٨٤	01, £9 £	
مسطن مي ودمع مرموت وودمع تسطي مساد بند تارك مسهر صافي حركة ممتلكات ، آلات ومعدات	(97,9.0)	(٣٦٢,٠٠٧)	
صافي حركة إستثمارات في أوراق مالية	7 7 7 7 7	(1,177,700)	
بي ر. صافي الحركة في مشاريع قيد الإنشاء	(۱۷۲,٩٥٦)	(1,9.4,)	
صافي حركة إستثمارات في ممتلكات	197,96.	757,097	
صافى حركة ممتلكات قيد الإنشاء	(£ \ \ , \ \ \ \ \ \)	(٣,١٢٠)	
الزيادة في الشهرة والموجودات غير الملموسة	(٦,١٩٠)	(
صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) العمليات الإستثمارية	٥٧٧,٣٧٣	(٣,١٥٢,٥٦٩)	
العمليات التمويلية			
العمليات التمويلية إصدار أسهم قابلة للتحويل	0 ,		
اصدار استهم قابت سحوين الزيادة في استلاف من بنوك/قروض	(1, 401, . 44	
الريادة في إسارك من بنوك إفروض الزيادة في حقوق الأقلية	1 2 7 7 7 7	Ψ ٦ ,λ٤٣	
ہریدہ نی حقوق مدنیہ۔ استثمارات آخری		18,417	
مستقرات المستخدم في)/الناتج من العمليات التمويلية صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات التمويلية	(۲۳۳,۹۸۱)	1, £ • ٨, ٧٣١	
صافى الزيادة في النقد وما يعادله	177,050	Y0, Y97	
-	01,777	184,4.	
النقد وما يعادله في بداية الفترة			
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٩)	11.,911	717,997	

١ - معلومات عامة

تأسست المجموعة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) – دبي ("الشركة") كشركة مساهمة عامة بموجب المرسوم الأميري رقم 77 الصادر في 77 يوليو 79 العربية المرسوم الأميري رقم تجارية صادرة من دائرة التنمية الإقتصادية لحكومة دبي . تتضمن "المجموعة" الشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة . إن عنوان الشركة هو ص. ب.: 770 ، دبي – الإمارات العربية المتحدة .

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة فيما يلي:

- الإشتراك في تأسيس الشركات الصناعية
- الإشتراك في تأسيس الشركات التجارية
 - شراء وبيع الأراضي والعقارات
 - خدمات تتمية العقارات
 - تجارة عامة

مدة الشركة تسعة وتسعون سنة ميلادية وتبدأ من تاريخ صدور المرسوم الأميري بإعلان تأسيسها أعلاه .

٢- أسس إعداد المعلومات المالية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤):

"التقارير المالية المرحلية " الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة . تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، فيما عدا إعادة تقييم الأراضي والإستثمارات في ممتلكات وبعض الأدوات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة . تم عرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (بآلاف الدراهم) ، وهي العملة التي يتم تنفيذ غالبية عمليات المجموعة بواسطتها .

لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة ويجب عند قراءة هذه المعلومات المالية المرحلية الرجوع إلى البيانات المالية الموحدة السنوية المدفقة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري أن نتائج أعمال المجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال المجموعة المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٩

٢ - أسس إعداد المعلومات المالية " تتمة "

أ) تقديرات غير مؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة يتطلب من إدارة المجموعة بأن تقوم بتقديرات ، افتراضات وتوقعات غير مؤكدة قد يكون لها تأثير عند تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك قد تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات وإيرادات ومصاريف المجموعة المدرجة ضمن المعلومات المالية المرحلية المرفقة . إن نتائج أعمال المجموعة الفعلية من الممكن أن تتغير نتيجة إتباع تلك التقديرات والإفتراضات .

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة قامت إدارة المجموعة بإتباع نفس التقديرات الجوهرية فيما يتعلق بتطبيق سياسات المجموعة المحاسبية وكذلك إتباع نفس التوقعات غير المؤكدة المعمول بها عند إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

ب) إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات المجموعة فيما يتعلق بإدارة المخاطر المالية الأخرى تتوافق مع الأهداف والسياسات المصرح عنها ضمن البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ .

٣- أسس توحيد البيانات المالية

تتألف المعلومات المالية المرحلية الموحدة للشركة الخليجية للإستثمارات العامة (ش.م.ع.) وشركاتها التابعة ("المجموعة") من المعلومات المالية الخاصة بالشركة والمؤسسات التي تحصل فيها الشركة على حق السيطرة. تتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة التابعة وذلك بغرض الإستفادة من نشاطها.

إن الإستثمار في شركة الصقر الوطنية للتأمين ش.م.ع. مسجل بإسم أطراف ذات علاقة على سبيل الأمانة لصالح المجموعة .

يتم إستبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الداخلية بين المجموعة والمؤسسات التابعة لها بما في ذلك الإيرادات والمصروفات ونتائج الأعمال .

٤ - أهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة مطابقة لتلك السياسات التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ، فيما عدا أثر تطبيق التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ ، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ والإصدار رقم ١٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية ، كما موضح أدناه :

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ – عرض البيانات المالية

نتيجة لتطبيق ذلك التعديل تم إدخال عدد من التغييرات في المصطلحات (ويشمل ذلك تغييرات على عناوين البيانات المالية الموجزة) كما ونتج عن تطبيقه تعديلات أخرى على العرض والإفصاح . لم يكن هناك أي تأثير لذلك التعديل على نتائج الأعمال أو المركز المالي للمجموعة .

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ – القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الجديد (والذي حل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات") تطبيق "طريقة الإدارة" التي يتم بموجبها عرض المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال على نفس الأسس المتبعة في عرض التقارير الداخلية . لم ينتج عن تطبيق هذا المعيار الجديد أية تغييرات مهمة على قطاعات الأعمال المعروضة من قبل المجموعة .

الإصدار رقم 10 الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية – الإتفاقيات المتعلقة بإنشاء العقارات

كما في ١ يناير ٢٠٠٩ ، قامت المجموعة بتعديل السياسة المتعلقة بالإعتراف بالإيرادات بناءً على التوصيات الجديدة التي أصدرها "مجلس المعايير المحاسبية الدولي (IASB) والمتعلقة بالإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية الإيضاحات المتعلقة بإنشاء العقارات وذلك بالإعتراف بالإيرادات بناء على طريقة المشاريع المنتهية . هذا التعديل كان له أثر على الأرباح لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ . كما كان هناك أثر على الأرباح السنوية للسنة المنتهية في ٣٠ ديسمبر ٢٠٠٨ ، وبالتالي فقد تم إعادة بيان الأرباح المستبقاه للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨) .

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات في ممتلكات والإستثمارات بالأوراق المالية والممتلكات والمعدات التي أدرجت في البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية مذكورة أدناه على النحو المطلوب من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع بموجب التعميم المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨:

11

٤ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

إستثمارات في أوراق مالية

يتم تحقق إستثمارات المجموعة في تاريخ التعامل ، عند شراء أو بيع الإستثمار بموجب عقد يتطلب الحصول أو التنازل عن ذلك الإستثمار خلال جدول زمني معين ويتم إبرامه بواسطة السوق المالي ذو العلاقة . يتم قياس الإستثمارات بشكل أولي بالقيمة العادلة بعد طرح تكاليف الصفقة المتعلقة بها ، بإستثناء الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والتي بشكل أساسي يتم قياسها بالقيمة العادلة .

يتم تصنيف إستثمارات المجموعة إما كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ، أو إستثمارات محتفظ بها لتاريخ إستحقاقها أو كإستثمارات – متاحة للبيع . تحدد الإدارة تصنيف إستثماراتها على حسب طبيعة والهدف من هذه الموجودات المالية ويتم تحديدها عند الإعتراف المبدئي بها .

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عندما تكون مقتناه لغرض المتاجرة أو صممت لأن تصنف كذلك .

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب ، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها المجموعة وتشتمل على نموذج فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير .

الموجودات المالية المصنفة كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم إدراجها بالقيمة العادلة ويتم إثبات أي أرباح أو خسائر ناتجة عنها ضمن بيان الدخل الموحد .

إستثمارات محتفظ بها لتاريخ إستحقاقها

الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ إستحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتواريخ استحقاق ثابتة وهي التي تعتزم إدارة المجموعة الاحتفاظ بها حتى استحقاقها ويكون لها القدرة على ذلك . يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ إستحقاقها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلي . مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة ويتم الإعتراف بإيراداتها على أساس العائد الفعلي . عندما تقرر المجموعة بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الإستثمارات المحتفظ بها حتى إستحقاقها ، عندها تكون الفئة بالكامل قد تعرضت للتأثر وبالتالي تتم إعادة تصنيفها كإستثمارات متاحة للبيع .

٤- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

استثمارات في أوراق مالية "تتمة"

موجودات مالية متاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع تشتمل على الأسهم المملوكة للمجموعة والتي يتم تداولها في سوق مالي نشط حيث يتم إدراجها بالقيمة العادلة وموجودات مالية متاحة للبيع غير مدرجة في سوق مالي تظهر بالتكلفة . يتم الإعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن حقوق المساهمين ضمن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات بإستثناء خسائر الإنخفاض في القيمة . في حال إستبعاد الإستثمار أو وجود إنخفاض في قيمته بشكل محدد ، فإن الأرباح أو الخسائر نتيجة تقييمه سابقاً والمثبتة ضمن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات يتم إدراجها ضمن بيان الدخل الموحد .

إن القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع المدرجة بعملات أجنبية ، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بتاريخ بيان المركز المالي . إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في قيمة إطفاء تكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن بيان الدخل الموحد ، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن حقوق المساهمين .

مشاريع قيد التنفيذ

تظهر الممتلكات قيد التنفيذ بهدف الحصول على عوائد ايجارية أو لمعاظمة القيمة بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة . تشمل التكلفة جميع التكاليف المباشرة المتصلة بالمشروع والأتعاب المهنية ، والتكاليف الإدارية وتكاليف التمويل وغيرها من النفقات من بداية المشاريع وحتى إنجازه ، حيث يتم رسملة هذه التكلفة وتصنف في إطار مشاريع قيد التنفيذ . يتمثل الإنجاز بإصدار شهادة إنجاز عملية أو عندما تعتبر الإدارة هذا المشروع قد إكتمل أيهما أسبق . عند الإنتهاء من بناء مثل هذه الممتلكات يتم تحويلها إلى إستثمارات في ممتلكات .

ممتلكات قيد التطوير

الممتلكات التي يجري بناؤها/أو تطويرها بغرض البيع تصنف كممتلكات قيد التطوير . تظهر العقارات غير المباعة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل . تظهر الممتلكات قيد التطوير بغرض البيع بسعر التكلفة بالإضافة إلى الربح أو الخسارة المتعلقة بها مطروحاً منها فواتير الإنجاز . تكلفة تطوير الممتلكات تشمل تكلفة الأراضي وغيرها من النفقات ذات الصلة التي يتم رسملتها حتى تصبح العقارات جاهزة للإستعمال .

۱۳

٤ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

إستثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي منشأة تملك المجموعة تأثير هام عليها ولكنها لا تعتبر شركة تابعة لها ولا حصة في مشروع مشترك . ويعرف هذا التأثير الهام بقدرة المجموعة على المشاركة في إتخاذ القرارات حول السياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها ولا يصل هذا التأثير إلى درجة السيطرة المطلقة أو حتى السيطرة المشتركة .

يتم المحاسبة على إستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة وكذلك يتم إدراج موجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بإستخدام طريقة حقوق الملكية . وفقاً لطريقة حقوق الملكية فإنه يتم إظهار الإستثمارات في الشركات الزميلة في بيان المركز المالي الموحد للمجموعة بالتكلفة مضافاً إليها التغيرات اللاحقة في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة مطروحاً منها أي إنخفاض في قيمة الإستثمارات في الشركة الزميلة بشكل منفرد . خسائر الشركة الزميلة التي تتجاوز حصة المجموعة فيها (والتي تتضمن أي حصص طويلة الأجل ، والتي في جوهرها ، تشكل جزء من صافي إستثمار المجموعة في الشركة الزميلة) ، لا يتم الإعتراف بها . يتم إدراج نتائج أعمال الشركات الزميلة ضمن بيان الدخل الموحد للمجموعة .

في حال وجود زيادة في تكلفة الإستثمارات في الشركة الزميلة عن حصة المجموعة في صافي موجودات ومطلوبات والإلتزامات المحتملة لتلك الشركة الزميلة كما في تاريخ إعتبارها شركة زميلة ، فإنه يتم إثبات تلك الزيادة كشهرة . يتم إدراج الشهرة ضمن القيمة الدفترية للإستثمار في الشركات الزميلة ويتم إجراء إختبار الإنخفاض في القيمة للشهرة على إعتبار انها جزء من الإستثمار . في حال وجود زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات ، المطلوبات ، والإلتزامات المحتملة للشركة الزميلة وذلك بعد تقييمها عن تكلفة الإستثمار فيها ، فإنه يتم إثبات ذلك الفرق مباشرة في بيان الدخل الموحد للمجموعة .

في حال وجود أي معاملات ما بين شركات المجموعة والشركات الزميلة للمجموعة ، فإنه يتم إستبعاد الأرباح والخسائر من بيان الدخل الموحد إلى الحد المتعلق بحصة المجموعة .

٤ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

الإستثمارات في ممتلكات

تظهر الإستثمارات في الممتلكات المقتناه بهدف تحقيق عوائد إيجارية و/أو لتعزيز رأس المال ، بالقيمة العادلة كما في تاريخ الميزانية العمومية الموحدة . يظهر الربح أو الخسارة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات في ممتلكات في بيان الدخل الموحد .

الحصة في المشاريع المشتركة

المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدي يتم من خلاله تولي المجموعة والأطراف الأخرى إنشاء نشاط إقتصادي خاضع لسيطرة مشتركة من قبل جميع الأطراف ، أي أن السياسات الإستراتيجية المالية والتشغيلية يتطلب الموافقة عليها بإجماع الأطراف المسيطرين على ذلك المشروع .

عندما تقوم شركة ضمن المجموعة (أحد أعضاء المجموعة) بممارسة أنشطتها من خلال مشروع مشترك مباشرة ، فإن حصة المجموعة من الأصول المسيطر عليها بشكل مشترك وأية التزامات مستحقة بشكل مشترك مع الطرف الآخر ، يتم الإعتراف بها ضمن البيانات المالية لتلك الشركة ويتم تصنيفها بناء على طبيعتها . تتم المحاسبة على المطلوبات والمصاريف المتكبدة بشكل مباشر والمتعلقة بحصة المجموعة من الأصول المسيطر عليها بشكل مشترك طبقاً لمبدأ الإستحقاق . يتم الإعتراف بالأرباح من بيع أو إستعمال حصة المجموعة من عوائد أصول المشروع المشترك وكذلك حصتها من المصاريف المشتركة عندما يكون هناك إمكانية من أن الفائدة الإقتصادية المرتبطة بهذه العمليات تعود إلى/من المجموعة وأن قيمتها يمكن قياسها بطريقة معقولة .

إن المشاريع المشتركة والتي تتضمن إنشاء كيان مستقل بحيث يكون لكل مشارك حصة تعرف بالكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة الخاضعة للسيطرة المشتركة والمنتركة بإظهار حصصها في كياناتها الخاضعة للسيطرة المشتركة تتاسبياً ، بإستثناء في حال يكون الإستثمار مصنف كإستثمار محتفظ به لغرض البيع ، وفي تلك الحالة يتم إحتسابها حسب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ ، الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة . يتم ضم حصة المجموعة في موجودات ومطلوبات الكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة مع البنود المتطابقة معها في البيانات المالية الموحدة .

٤ - أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

الحصة في المشاريع المشتركة " تتمة "

في حال وجود أي شهرة نتيجة قيام المجموعة بشراء حصة في مشروع مشترك فإنه يتم المحاسبة عليها بناءً على السياسات المحاسبية للمجموعة فيما يتعلق في الشهرة الناتجة عن إستحواذ المجموعة لشركة تابعة .

عندما تقوم المجموعة بالتعامل مع الكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة فإن الأرباح والخسائر غير المحققة يتم إستبعادها وذلك بنسبة حصة المجموعة في المشروع المشترك .

ممتلكات ، آلات ومعدات

تظهر الممتلكات ، الآلات والمعدات ، عدا الممتلكات قيد الإنشاء ، بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن إنخفاض القيمة .

إن الممتلكات قيد الإنشاء التي سيتم إستخدامها في الإنتاج أو التأجير أو لأغراض إدارية أو لأية أغراض لم يتم تحديدها بعد ، يتم تسجيلها بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن إنخفاض القيمة . تتضمن التكلفة الرسوم المهنية ، وتكاليف الإقتراض فيما يتعلق بالأصول المؤهلة تماشياً مع السياسة المتبعة من قبل المجموعة وكما هو الحال مع جميع الأصول الأخرى ، فإن إهلاك هذه الأصول يسري عندما تكون جاهزة للإستخدام في الأغراض التي تم إنشائها من أجلها .

يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الممتلكات ، الآلات والمعدات ، فيما عدا الممتلكات قيد الإنشاء ، بطريقة القسط الثابت مبنياً على الخدمة المتوقعة للأصل . يتم في نهاية كل فترة مراجعة الخدمة المتوقعة للأصل ، القيمة المتبقية وطريقة الإستهلاك المتبعة ويتم إظهار أثر أي تغيير في تلك التقديرات في الفترات المستقبلية .

٥ – أرصدة لدى البنوك وفي الصندوق

۳۱ دیسمبر	۳۰ سبتمبر	
Υ • • Α	Y 9	
مدققة	غير مدققة	
ألف در هم	ألف در هم	
٢,٤٤٨	۲,٦٩٦	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى البنوك:
01,911	91,717	حسابات جارية حسابات جارية
777,.15	71.,179	ودائع ثابتة
778,987	TV9,020	
۲۷۷,۳۸ ۰	WAY, Y £ 1	
		** u
		الأرصدة البنكية
771,077	40,719	في دولة الإمارات العربية المتحدة
٣,٤٠٥	٣,٦٧٦	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
778,977	TV9,020	
		٦- إستثمارات في أوراق مالية
۳۱ دیسمبر	۳۰ سیتمبسر	
۲٠٠٨	79	
مدققة	غير مدققة	
ألف در هـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ألف درهـــم	
,	,	إستثمارات - بغرض المتاجرة
ΛΥΥ, £ • Λ	777,777	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
717,577	٥٧,٣٥٥	في دول أخرى
١,٠٨٤,٨٨١	٧٨٥,٦١٧	
		ر ا است ا ا آ اوا در ا
1,. 47,404	\/ \ \ \ \ \	إستثمارات متاحة للبيع
1, · v 1 , v 3 v 1 · 人, £ 7 m	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
	VY,100	في دول أخرى
1,147,77.	۸۳۳,۸۱٥	
		إستثمارات محتفظ بها حتى إستحقاقها
٧,٩٤٦	٧,٩٤٦	ُ داخلُ دولة الإمار ات العربية المتحدة

17

٦- إستثمارات في أوراق مالية " نتمة "

خلال سنة ٢٠٠٨ ، قام مجلس إدارة المجموعة بإعادة النظر في الإستراتيجية الإستثمارية للمجموعة ، حيث قامت المجموعة بتبني التعديلات المقرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية والمتعلقة بمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (IAS٣٩) والتي تتيح وفي ظروف معينة إعادة تصنيف الإستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة والتي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في بيان الدخل الموحد إلى إستثمارات متاحة للبيع والتي يتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في حساب التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات ضمن حقوق المساهمين .

المبلغ	
ألف درهــــم	
٣٦,٦٠٨	القيمة العادلة للإستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة)
(19,7.7)	مبيعات خلال السنة
9,190	التغير في القيمة العادلة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
77,.97	القيمة العادلة للإستثمارات المعاد تصنيفها كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

نتيجة لإعادة التصنيف أعلاه ، إنخفض صافي الربح للفترة بمبلغ ٩,١٩٥ ألف درهم . يوجد تأثير على صافي الربح للفترة المقارنة بمبلغ ١٥,٢٨٧ ألف درهم حيث تمت إعادة التصنيف خلال الربع الثالث من علم ٢٠٠٨ .

٧- ممتلكات قيد التطوير

تتمثل الممتلكات قيد التطوير في ممتلكات موجودة على قطع أراضي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

٨- إستثمارات في شركات زميلة

	۳۰ سبتمبر	۳۱ دیسمبــر
	<u> </u>	Y • • A
	غير مدققة	مدققة
	ألف در هــــــم	ألف در هـــــم
اخل دولة الإمارات العربية المتحدة	۸٣,٨٢٣	177,.00
ي دول أخرى	T AA, 90.	41,71
	٤٧٢,٧٧٣	017,777

٩ - إستثمارات في ممتلكات

۳۱ دیسمبر	۳۰ سبتمبر	
Y • • A	<u> </u>	
مدققة	غير مدققة	
ألف در هم	ألف درهم	
(معاد بيانها)	·	
1,1,219	1,777,191	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
07,0.7	٦١,٤٣٨	في دول أخرى
1,777,177	1,790,779	•
-		

١٠ – مشاريع قيد التنفيذ

تتمثل المشاريع قيد التنفيذ في مشاريع قيد الإنشاء على أراضي موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة .

۱۱- أراضى

إن الأراضي موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة .

١٢ – ممتلكات ، آلات ومعدات

۳۱ دیسمبر	۳۰ سبتمبر	
Y • • A	49	
مدققة	غير مدققة	
ألف در هــــــم	ألف درهـــــم	
477,770	٧٩٦,٢٣٢	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
7.,047	17,777	في دول أخرى
7 £ V ,10 V	۸۱۳,۹۱۹	_

19

١٣ - رأس المال

۳۱ دیسمبر	۳۰ سبتمبر
Y • • A	۲٩
مدققة	غير مدققة
ألف در هــم	أثف در هــم

رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل:

١,٧٩١ مليون سهم عادي بقيمة ١ در هم للسهم

(٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ : ١,٠٨٠ مليون سهم عادي بقيمة ١

خلال الفترة ، تم زيادة رأس المال للشركة بمبلغ ٧١١ مليون درهم من خلال إصدار ٣٧٨ مليون سهم منحة بقيمة ١ درهم للسهم الواحد ومن خلال تحويل سندات قابلة لتحويل بشكل الزامي إلى أسهم بقيمة إسمية ٣٣٣ مليون درهم (٢٠٠٨ : ٥٤٠ مليون درهم) .

أقر المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠٠٩ إصدار سندات قابلة للتحويل بشكل إلزامي إلى أسهم للمساهمين الحاليين بعدد ٣٣٣,٣٣٣,٣٣٣ وبقيمة إسمية درهم واحد وعلاوة إصدار بمبلغ ٥٠ فلس للسند ، مدفوعة بالكامل .

إن التحويل الإلزامي للسندات إلى أسهم تم خلال الفترة حيث تم تحويل القيمة الإسمية البالغة الاسمية البالغة ١٦٦,٦٦٦,٦٦٧ درهم إلى حساب الإحتياطي القانوني طبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته.

۱۶ – إحتياطيات

المجموع	إحتياطي تقييم أراضي	إحتياطي إضافي / إختياري	إحتياطي قانوني	
الف درهم	رر <u>سي</u> ألف درهــم	ر <u>إ ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>	<u>ہوئی ۔ رعی</u> اُلف درھے	
070,Y7A Y9,A97	171,018	197,17V 79,194	ΥΙΛ,ΙΥΥ 	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة) صافى الحركة
070,771	171,015	777,.7.	714,177	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)
77 £, Y A A 177, 77 Y 77,000	119,0	7 £ \(\mathbb{T}, 1 \nabla 1\) 77,0	Y1Y,11Y 111,11Y	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (مدققة) علاوة إصدار (إيضاح ١٣) صافى الحركة
۸۱۷,۹٥٥	119,0	719,771	£ 7 9 , 7 V 9	صافي الحرك الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٥١ - الإيرادات وتكلفة الإيرادات

هر المنتهية في تمبـر	لفترة الثلاثة أشر	هر المنتهية في تمبر		
۲٠٠٨	79	۲۰۰۸	79	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	
ألف در هــــم	ألف در هــم	ألف در هـــم	ألف در هــم	
		(معاد بیانه)		
				الإيرادات
۳۲۱,۳ <i>۸</i> ۱	W • 7, WWW	9 8 • , 7 9 9	٨٧٤,٠٧٤	مبيعات بضائع مصنعة
				بيع ممتلكات قيد التطوير ، أعمال قيد الإنشاء
£97,£•7	۲۲ ۸,•۷۸	V £ 9, • 90	1,171,711	و إستثمار ات في ممتلكات
01., £19	719,110	٣,١١٤,٠٢٨	1,177,20.	بيع إستثمارات في أوراق مالية
14,		۱۳,۰۰۰		الربح من بيع شركة تابعة
789,919	7.7,.07	777,717	०९२,४६९	إير ادات تأمين
۲۹٦,٠ 09	۸١,١٥٥	71.,770	709,77 V	إير ادات متاجرة
				حصة من (خسائر)/أرباح مساهمة في شركات
(9,988)	7,971	(0,711)	(1 £ , £ 9 \(\mathbf{T} \)	زميلة
۱۱,۸۲۸	10,771	50,710	٣٦,٨٤١	إير ادات إيجار ات
			40,198	إيرادات توزيعات أرباح وفوائد
				أربــــاح القيمــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
		١٨,١٧٠		بغرض المتاجرة
YA, YAY	٤١,٩٩٦	Y7,YY£	144,84.	إير ادات خدمات
١,٩٠٨,٨٦٧	1,7.1,.7	7,775,9 + 5	٤,٣١٣,٨٦٥	

١٥ - الإيرادات وتكلفة الإيرادات " نتمة "

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		هر المنتهية في	لفترة التسعة أشد	
نمبسر	۳۰ سبت	۳۰ سبتمبر		
۲٠٠٨	۲٩	۲٠٠٨	79	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	
ألف در هـــم	ألف درهــم	ألف در هـــم	ألف درهــم	
		(معاد بیانه)		
				تكلفة الإيرادات
۲ ٧٤,• ۲ ٦	707,10.	٧٩٠,٤٢١	٧٢٥,٥٢٦	تكلفة مبيعات بضائع مصنعة ومباعة
				تكلفة ممتلكات قيد التطوير ، أعمال قيد الإنشاء
mm,90.	1.7,117	0.9,711	777,127	و إستثمار ات في ممتلكات
٤٨٢,٦٤٢	۳ ٧٨,1 £ ٨	۲,۸۷٦,۱ ۸ ۲	1,709,727	تكلفة إستثمارات في أوراق مالية مباعه
Y 1 V, 0 A .	7.7,777	7.7,701	077,019	تكلفة إيرادات تأمين
7 £ 1 , • ٧ •	٥٧,٥٣٨	٤٦١,٨٣٧	111,0.7	تكلفة المتاجرة
				خسائر القيمة العادلة للإستثمارات –
۱۲٦,٨٣١	٤٢,٦٨٥	۱۲٦,٨٣١	91,057	بغرض المتاجرة
11,904	<u> </u>	٤٨,٢٠٩	۸۱,۹۸۹	تكلفة خدمات
1,790,007	1,.78,767	0, 57 . , 9 1 1	۳,۷٦۲,۷٠١	

١٦- الربح الأساسي للسهم الواحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبـر		لهر المنتهية في بتمبــر		
۲٠٠٨	۲٩	۲٠٠٨	۲٩	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة (معاد بيانها)	غير مدققة	
1.7,9 £ A	7 £ , 7 A W	٤٣١,١١٣	777,277	الربح للفترة (ألف درهـــم)
1,071,.71	1, 791, 777	1,071,.71	1,777,.10	عدد الأسهم (ألف سهم)
•,•Y	٠,٠١	٠,٢٨	•,11	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهـــم)

لقد تم إعادة إحتساب الربح الأساسي للسهم لعام ٢٠٠٨ وذلك بعد الأخذ بعين الإعتبار أسهم المنحة والبالغ عددها ٣٧٨ مليون سهم منحة المصدرة خلال الفترة (إيضاح ١٣).

١٧ - الإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - الإتفاقيات المتعلقة بإنشاء العقارات

قامت المجموعة بتعديل السياسة المحاسبية المتعلقة بالإعتراف بالإيرادات وفقاً لمتطلبات الإصدار رقم ١٥ ا الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية والذي يطبق إبتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩ .

وبناءً على ذلك تم إعادة بيان أرقام المقارنة وتعديل الرصيد الإفتتاحي للأرباح المستبقاه وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٨ – السياسات المحاسبية ، التغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء والإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية . إن تأثير التغير في السياسات المحاسبية موضح كما يلى :

بيان الدخل الموجز الموحد

Y A	۳۰ سیتمبر	المنتهبة في	أشهر	لفترة التسعة

<u> </u>	<u> </u>	
تعديلات	كما تم بيانه سابقاً	
غير مدققة	غير مدققة	
ألف درهم	ألف درهم	
(7.0,090)	7,081,599	الإير ادات
(170,)	0,080,911	تكلفة الإيرادات
(11.,090)	२०१,८२१	الربح للفترة
(11.,090)	711,7.4	الربح للفترة العائد إلى مساهمي الشركة الأم
	غیر مدققة ألف درهم (۳۰۰,۰۹۰) (۱۲۰,۰۰۰)	غير مدققة غير مدققة ألف درهم ألف درهم ألف درهم (٣٠٥,٥٩٥) (٣٠٥,٥٩٥) (١٢٥,٠٠٠) (١٨٠,٥٩٥)

بيان المركز المالى الموجز الموحد

۳۱ دیسمبسر ۲۰۰۸

معاد بیانه	تعديلات	كما تم بيانه سابقاً	
غير مدققة	غير مدققة	مدققة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
1,712,197	(195,0)	1, 211, 7 • 1	ذمم تجارية مدينة وأخرى
1,27,177	170,	1,747,177	إستثمارات في ممتلكات
99.,0	117,09.	۸٧٧,٩١٠	ذمم تجارية دائنة وأخرى
977,00.	(١٨٠,090)	1,127,120	أرباح مستبقاه

١٧- الإصدار رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - الإتفاقيات المتعلقة بإنشاء العقارات "تتمة"

التأثير على نتائج سنة ٢٠٠٩

بما ان منافع ومخاطر الممتلكات قيد التطوير تم نقلها إلى المشتري خلال الربع الثاني من سنة ٢٠٠٩ فإن الإيرادات ، تكلفة الإيرادات والربح لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ تم زيادتها بمبلغ ٥٩٥,٥٩٥ ألف درهم ، ١٢٥,٠٠٠ ألف درهم و ١٨٠,٥٩٥ ألف درهم على التوالي مع تخفيض بمبالغ مماثلة للحسابات نفسها في سنة ٢٠٠٨ .

١٨ - معلومات قطاعات الأعمال

_وع	المجم	خدمات وأخرى		سارات	إستثه	تصنيع		
**	لفترة التسعة أشع ٣٠ سبنا	لهر المنتهية في بتمبــر		تسعة أشهر المنتهية في الفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٣٠ سبتمبر				
۲۰۰۸	۲٩	۲۰۰۸	۲٩	۲۰۰۸	۲٩	۲۰۰۸	۲٠٠٩	
غير مدققة ألف در هم (معاد بيانها)	غير مدققة ألف درهم	غیر مدققة ألف در هم	غير مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف در هم (معاد بيانها)	غير مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف در هم	غير مدققة ألف درهم	
								الإيرادات
7,778,9 . 8	٤,٣١٣,٨٦٥	1, 2.0,0.7	1,,91,,07	٣,٨٧٩,٠٩٨	7,760,770	980,799	۸٧٤,٠٧٤	مجموع الإيرادات
۸۰۳,۹۸٦ (۳۳٦,٤٩٠)	001,17£ (77.,AA0)	۲۸۷,۷۱۰ 	۳۸,۰۱۳	777,79A	7718,7.7	1 £ 9, AYA	1 £ Å , 0 £ Å	النتائج نتائج القطاع مصاريف عمومية غير موزعة
£77,£97	77.,779							مصاريف عموميه عير مورعه أرباح العمليات
7,77	11,000							ارباح العمليات إير ادات أخرى
٤٧٤,٢٦٦	7 £ 7 , 1 7 £							صافي الربح للفترة
£77,117 £7,107	77 7, £77 11,7.1							العائد إلى : مساهمي المجموعة الأم حصة الأقلية غير المسيطرة
٤٧٤,٢٦٦	7 £ 7 , 1 7 £							حصه الاسب عير المسيعرة

١٨ - معلومات قطاعات الأعمال " تتمة "

_وع	المجم	وأخرى			إستثمارات		تصا	
ر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشه	مهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أش	سهر المنتهية في	لفترة الثلاثة أثأ	هر المنتهية في	لفترة الثلاثة أشه	
مبــر	۳۰ سبة	بتمبـر	<u>۳۰</u>	ىبتمبــر	<u>س ۳۰</u>	تمبــر	بس ۳۰	
۲۰۰۸	79	٧٠٠٨	۲٩	۲۰۰۸	79	۲٠٠٨	۲٩	
غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	
ألف در هم	ألف درهم	ألف در هم	ألف درهم	ألف در هم	ألف درهم	ألف در هم	ألف درهم	
								الإيرادات
1,9 • ٨,٨٦٧	1,7.1,.78	०२१,४२०	٣ ٢٩,٢٠٨	1,.77,771	٥٦٥,٤٨٢	۳۲۱,۳۸۱	<u> </u>	مُجَمُوع الإِير ادات
								النتائج
۲۱۳,۸۱۱	187,877	14,101	£7,771	٧٩, ٢٩٨	11,088	٤٧,٣٥٥	£9,1A T	نتائج القطاع
(۱۱۰,۰۳٦)	(177,.07)							مصاريف عمومية غير موزعة
1.4,440	10,87.	_						أرباح العمليات
٤,٠٩٥	7,9 60							إيرادات أخرى
١٠٧,٨٧٠	77,770							صافي الربح للفترة
								العائد إلى :
1.4,9 & A	76,784							مساهمي المجموعة الأم
((7, £ 1 A)							حصة الأقلية غير المسيطرة
۱۰٧,۸٧٠	77,770							

١٨ - معلومات قطاعات الأعمال " تتمة "

_وع	المجم	وأخرى	خدمات	بارات	إستثم	بع	تصنب	
۳۱ دیسمبر ۲۰۰۸	۳۰ سب تمب ر	۳۱ دیسمبــر ۲۰۰۸	۳۰ سبتمبر ۲۰۰۹	۳۱ دیسمبــر ۲۰۰۸	۳۰ سب تمب ر ۲۰۰۹	۳۱ دیسمبر ۲۰۰۸	۳۰ سبتمبر ۲۰۰۹	
مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	
ألف در هم	ألفُ درهم	ألف در هم	ألفُ درهم	ألف در هم	ألف درهم	ألف در هم	ألفُ درهم	
(معاد بيانها)		·		(معاد بيانها)		·		
								مجموع الموجودات
۸,۲٥٠,٧٣٠	۸,۳۱۵,۱۳۱	۲,۳۰۸,۱۱۲	7,177,.97	٤,٧٧٥,٠٦٨	0, . £ 4, 7 0 9	1,177,00.	1,.98,88.	موجودات القطاع
1,7.4,77.	1, . £ ٣, 9 ٣ ٨							موجودات مشتركة غير موزعة
٩,٤٥٨,٠٥٠	9,709,.79							مجموع الموجودات الموحدة
								_
								مجموع المطلوبات
६,८२८,६०९	1,791,107	1,090,170	1,701,717	۱,۸٣٦,۱٠٣	1,9 • 7,7 ٣٨	1,277,191	1,779,9.7	مطلوبآت القطاع
1,	1,189,818							مطلوبات مشتركة غير موزعة
7,801,751	0,07.,£71							

١٩ - النقد وما يعادله

۳۰ سبتمبـر ۲۰۰۸	۳۰ سبتمبر ۲۰۰۹	
عير مدققة	غير مدققة	
ألف در هــم	ألف درهــم	
TA1,990	47,751	نقد وأرصدة لدى البنوك
((7.1, 77.)	نقص: ودائع ثابتة مرهونة وودائع تستحق بعد ثلاثة أشهر
717,997	14.,911	-

۲۰ - تسهیلات بنکیهٔ

إن الإستلاف من البنوك قصير الأجل مضمون بما يلي:

- رهن ودائع ثابتة .
- سندات اذنية لصالح البنوك .
- تحويل حق الإنتفاع من بوالص تأمين لصالح البنوك .
 - رهن البضائع الممولة بإيصالات أمانة .
- رهن إستثمارات في أوراق مالية و إستثمارات في شركات تابعة .

القروض البنكية لأجل مضمونة بما يلي:

تسهيلات القروض الخاصة بتمويل إنشاء المباني مضمونة برهن الممتلكات والإنساءات الممولة بهذه القروض . إن البنوك المانحة للتسهيلات هي المستفيد الأول من الممتلكات والإنشاءات وكذلك لها الحق بإستلام إيرادات الإيجارات من المباني . إن بوالص التأمين مجيرة لصالح البنوك وكفالات الشخصية الإعتبارية للمجموعة وكفالة البنكية غير قابلة للنقض من بنك آخر . تخضع هذه التسهيلات البنكية إلى شروط مالية/غير مالية .

٢١ - إعتماد المعلومات المالية المرحلية الموحدة

تم إعتماد المعلومات المالية المرحلية الموحدة والموافقة على إصدارها وذلك بتاريخ ١١ نوفمبر ٢٠٠٩.

٢٢ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع عرض أرقام الفترة الحالية .